

Przegląd Pyskowicki

WRZESIEŃ 2009 · Nr 9 (155)

Egzemplarz bezpłatny

Pismo lokalne ● Miesięcznik

70. ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ

1 września 1939 roku jest datą, która na zawsze wpisała się do kart historii. Tego tragicznego dnia wybuchła II Wojna Światowa, powszechnie uważana za największy konflikt w dziejach ludzkości. Pierwszy września jest szczególnie ważnym dniem dla polskiego narodu, gdyż agresja III Rzeszy na nasze państwo rozpoczęła akcje militarne, które w krótkim odstępie czasu przyjęły wymiar globalny. Od tego wydarzenia minęło 70 lat. W całej Polsce odbywały się uroczystości upamiętniające śmierć bohaterów Kampanii Wrzesniowej i ofiar wojny. Nie inaczej było w Pyskowicach.

W naszym mieście uroczystości rozpoczęły się o godzinie 11.00 Mszą Świętą w kościele przy parafii Świętego Mikołaja, odprawioną przez księdza proboszcza Jana Podstawkę. Wzięli w niej udział kombatanci, władze naszego miasta w osobach: Przewodnicząca Rady Miejskiej Jolanta Drozd, burmistrz Wacław Kęska, jego zastępca Wiesław Leszczyński oraz mieszkańcy. Obecność byłych wojskowych i oficjeli miejskich nikogo nie powinna dziwić, jednak miłym zaskoczeniem było pojawienie się w tylnej części świątyni sporej grupy młodzieży, w ciszy upamiętniającej poległych.

Warte podkreślenia jest kazanie wygłoszone przez kapłana odprawiającego Mszę Świętą. Zazaczył on, że II Wojna Światowa była najcięższym okresem w historii ludzkości. Była testem dla człowieczeństwa, jednak wielu go oblało. Nigdy wcześniej ludzie nie byli tak okrutni względem



siebie. Ponadto w tym kazaniu mogliśmy usłyszeć opis tamtych wydarzeń, przepełnionych strachem i niepewnością jutra, gdyż nikt nie miał świadomości tego czy zginie lub też przeżyje. Proboszcz wyraził nadzieję, że pamięć o poległych pozwoli nabrać szacunku do życia i uda się zbudować trwałe pokój na świecie.

Dokończenie na str. 12

XVI DOŻYNKI MIEJSKIE - O TYM SIĘ MÓWI...

O tegorocznym święcie pyskowskich rolników, działkowców i wszystkich mieszkańców mówi się i pisze sporo. Niektórzy twierdzą, że "nie ważne, jak mówią byle mówili...", nam jednak, jako organizatorom zależy na dobrej opinii,

dlatego w kilku słowach opisać chcemy tegoroczne Dożynki Miejskie.

Jedni napisali, że to młode święto, że bez tradycji i pełnoletniości, a wystarczy wejść do Ratusza Miejskiego i zwiedzić wystawę "Tradycje Dożynek w Pyskowicach", by dowiedzieć się, że ich miejska tradycja sięga lat 70. Jak napisał dr Andrzej Kaczmarzewski "Po zbiorze następował właściwy akt zakończenia żniw - dożynki - dziękowanie".

Nasze tegoroczne "dożynkowe dziękowanie" nie dotyczyło wyłącznie plonów zebranych na roli czy pogody podczas żniw, dziękowaliśmy za dobry rok, za powodzenie, za wiele sukcesów i za to, że mówiąc Pyskowice nie wzbudzamy zdziwienia na twarzy rozmówcy.

Nasze rolnicze święto stało się świętem wszystkich mieszkańców, bo okazją do mówienia dziękuję, to rzecz zbawienna i nie wymagająca umiaru.

Dzięki zaangażowaniu wielu osób, firm, instytucji, przedsiębiorców, Dożynki mogły być tak barwne, kolorowe i biesiadne, a ulicami miasta mógł przejechać największy korowód na Śląsku.

Na naszej scenie wystąpiły znane i lubiane gwiazdy śląskich scen muzycznych, które chętnie przyjmują zaproszenie do Pyskowic, bo tłumnie i entuzjastycznie wita je publiczność.

Dokończenie na str. 11



750 LAT PYSKOWIC

Konkurs na zaprojektowanie
znaku graficznego - logo,
oraz hasło promujące

"750-LECIE NADANIA
PRAW MIEJSKICH PYSKOWICOM"

Szczegółowe informacje
oraz regulamin konkursu dostępne są
na stronie www.pyskowice.pl
oraz na tablicach ogłoszeniowych urzędu



Informacje burmistrza

NOWY WIZERUNEK ULICY DĄBROWSKIEGO

W bieżącym miesiącu zrealizowany został postulat mieszkańców ulicy Dąbrowskiego 3 i Dąbrowskiego 1 oraz wspierającego ich działania radnego Rady Miejskiej o wybudowaniu miejsc parkingowych dla samochodów osobowych mieszkańców ww. budynków. Postój pojazdów przy krawężnikach spowodował znaczne uszkodzenia nawierzchni i równocześnie duże utrudnienia w ruchu drogowym na tej wąskiej ulicy. Dlatego też w latach ubiegłych dokonano zmian organizacji ruchu wprowadzając na ul. Dąbrowskiego ruch jednokierunkowy.

Realizacja ww. postulatu rozpoczęła się w roku 2008 wykonaniem projektu budowy zatok postojowych przez firmę ACCA z Gliwic. Koszt projektu wyniósł 11.102 zł. Na rok 2009 zaplanowano wykonanie prac budowlanych.

17.06.2009 r. został rozstrzygnięty przetarg na budowę zatok parkingowych. W przetargu udział wzięło 8 firm. Ostatecznie zamówienie udzielone zostało Zakładowi Produkcyjno - Usługowo - Handlowemu "BET- DRUK" z siedzibą w Lublińcu. Koszt robót drogowych wyniósł 108.260,52 zł. Prace trwały od 13 lipca do 31 sierpnia bieżącego roku. W ramach tego zadania planowane było odnowienie pasa nawierzchni asfaltowo-betonowej



przylegającego do zatoki parkingowej. Odbiór prac odbył się 7 września 2009 roku.

W czasie budowy zatok parkingowych zdecydowano się na kompleksowy remont nawierzchni na odcinku od skrzyżowania z ul. Szpitalną do skrzyżowania z ul. Ligonią. Na tę okoliczność zawarto umowę z ww. wykonawcą zatok parkingowych i przebudowy chodnika. Wartość tych robót wyniosła 22.820,00 zł.

Na dniach zostaną obsadzone nowymi drzewkami i krzewami pozostałe „zieleńce” przy budynkach Dąbrowskiego 1 i 3. Do realizacji na ww. odcinku ul. Dąbrowskiego pozostało wykonanie prze-

budowy wjazdu na teren Szkoły Podstawowej nr 4 pod kątem dostosowania wjazdu dla pojazdów ciężarowych np. zaopatrzenie szkoły, prowadzenie akcji przeciwpożarowej. Uzgodniono parametry techniczne z Jednostką Ratowniczo-Gaśniczą Straży Pożarnej w Pyskowicach.

Prace nad przebudową zakończą się do 15.10.2009 r.

Rozważamy także wykonanie remontu chodnika przy ogrodzeniu boiska szkolnego, realizacja którego spowoduje, iż ten fragment ul. Dąbrowskiego zostanie jeszcze w roku bieżącym kompleksowo odnowiony.

Roboty przy ulicy Dąbrowskiego są jednym z wielu zadań, które będą wykonane w celu unowocześnienia miasta. W przyszłym roku odbędą się obchody 750 - lecia Pyskowic i na tę okoliczność zamierzamy zmodernizować najbardziej reprezentacyjne szlaki komunikacji miejskiej. Dlatego też na remonty chodników przy ulicach Wojska Polskiego, Strzelców Bytomskich oraz Szpitalnej przeznaczono dodatkowe środki w wysokości około 1.300.000 zł. We wrześniu bieżącego roku zostaną ogłoszone i rozstrzygnięte przetargi, które wyłonią wykonawców na wyżej wymienione prace.

Joanna Bujakowska
Naczelnik GK

"OD ŚLĄSKA DO BAŁTYKU, CZYLI WITEJCIE U NOS"

Pod takim hasłem Samorząd Miasta Pyskowice wraz z nauczycielami Gimnazjum nr 1 zorganizowali drugą już edycję polsko - ukraińskiego obozu integracyjnego. Czerwonograd, niegdyś Krystynopol, to jedno z miast partnerskich Pyskowic, z którym współpraca rozwija się przede wszystkim poprzez kontakt mieszkańców. Biorąc pod uwagę fakt, że w wymianie uczestniczy głównie młodzież, można sobie wyobrazić, jak spontaniczny i radosny charakter przybierają coroczne, wzajemne wizyty. A spotykają się przy różnych okazjach, z których najbardziej oczekiwana jest wspólny obóz wakacyjny. Ale od początku.

Pyskowskie relacje z Ukrainą zaczęły się już w roku 2000. Z czasem do kontaktów oficjalnych dołączyły wymiany młodzieży. Marek Zawis, historyk z Gimnazjum nr 1, żywo zainteresowany historią terenów niegdyś należących do Polski, co roku organizował grupę gimnazjalistów

wyjeżdżających na wschód. Młodzi poznali się, polubili, zaprzyjaźnili. Z tej właśnie sympatii zrodził się pomysł organizacji wspólnego obozu, przy wykorzystaniu środków oferowanych przez Narodowe Centrum Kultury. Już w zeszłym roku grupa nauczycieli - Marek Zawis, Mirosława Krupiarz i Mariola Piprowska przy współpracy z Urzędem Miejskim - przygotowała projekt, który zyskał pozytywną opinię w Warszawie i został zatwierdzony, dzięki czemu udało się pozyskać ok. 42 tys. złotych na wyjazd do Murzasichla. Ten wakacyjny pomysł okazał się przyszłowiowym "strzałem w dziesiątkę". Dwa tygodnie spędzone w Tatrach, na górskich wędrownkach i w parkach wodnych pokazały, że młodość nie zna i nie chce znać granic politycznych, że konflikty i nieporozumienia dziadków czy pradiadków nie muszą jej dotyczyć. Pełen sukces zeszłorocznego przedsięwzięcia dodał nauczycielom skrzydeł. Przy gorącej apro-



bacie i pomocy ze strony Burmistrza Miasta, Waclawa Kęski, prace przygotowawcze ruszyły po raz kolejny.

Tym razem na realizację projektu napisanego dla Narodowego Centrum Kultury udało się pozyskać 50 tys. złotych, które przeznaczono na dwutygodniowy pobyt w Kołobrzegu. Ze strony polskiej i ukraińskiej w projekcie uczestniczyło po 22 uczniów. Bardziej lub mniej so-

bie znani, z łatwością nawiązali kontakt. Już w momencie przywitania znikły wszelkie bariery - językowe, kulturowe, mentalne. Wszyscy chcieli po prostu świetnie się bawić, może i dowiedzieć się o sobie tego, czego w szkole dowiedzieć się nie można - o czym marzą, czego pragną, czego się boją, co ich łączy, a co dzieli.

Dokończenie na str. 9

Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

Po miesięcznej przerwie wakacyjnej, 26 sierpnia br. odbyła się XXXVII sesja Rady Miejskiej.

Radni, wypoczęci i pełni energii, przystąpili do prac nad osiemnastoma projektami uchwał, jakie w tym czasie wpłynęły do biura Rady. W porządku obrad powakacyjnej sesji znalazła się również debata na temat Centrum Zarządzania Kryzysowego, działającego w naszym mieście. Przedstawiono radnym działania podjęte w celu realizacji tego zadania oraz koszty funkcjonowania Centrum.

Wysłuchano także informacji burmistrza miasta o działaniach podejmowanych w okresie międzysesyjnym, informacji z wykonania uchwał Rady Miejskiej oraz informacji o projektach uchwał przygotowywanych w Urzędzie Miejskim na kolejną sesję Rady Miejskiej.

Komisja Bezpieczeństwa i Porządku Rady Miejskiej przedstawiła również swoje sprawozdanie z pracy w ostatnim roku swojej działalności.

Uchwały podjęte przez radnych dotyczyły:

- opłat za świadczenia udzielane w przedszkolach prowadzonych przez gminę Pyskowice;

- wyrażenia opinii o lokalizacji w Pyskowicach przy ul. Hutniczej 4 salonu gier na automatach - Rada Miejska pozytywnie zaopiniowała wniosek Spółki "Casino Vegas";

- przystąpienia do Projektu "Śląska Karta Usług Publicznych" zgłaszanego do dofinansowania w ramach Programu Rozwoju Subregionu Centralnego Priorytetu II. Infrastruktura społeczeństwa informacyjnego, Działania 2.2 Rozwój elektronicznych usług publicznych, Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 i zabezpieczenia środków finansowych na pokrycie wkładu własnego, jak też na utrzymanie trwałości Projektu - ów projekt stanowi część Programu Rozwoju Subregionu Centralnego - na jego reali-

zacje można się ubiegać o dofinansowanie ze środków unijnych. Celem projektu jest wdrożenie interoperacyjnego systemu płatności elektronicznych w jednostkach sektora publicznego. Karta będzie pozwalała na dokonywanie płatności bezgotówkowych za usługi publiczne świadczone na terenie gmin członków KZK GOP oraz Tychów i Jaworzna. Dodatkowo będzie mogła służyć jako identyfikator mieszkańca. Przewiduje się również użycie karty jako nośnika certyfikatu podpisu elektronicznego;

- wyrażenia zgody na darowiznę udziału w prawie własności nieruchomości położonej na terenie Miasta Zabrze - uchwała została podjęta w związku z wnioskiem Prezydenta Miasta Zabrze. Jej podjęcie pozwoli na uniknięcie partycypacji w kosztach remontu budynku znajdującego się na działce Miasta Zabrze;

- wyrażenia zgody na nabycie udziałów w wysokości 12/60 części w nieruchomości KW NR 8819 z przeznaczeniem do gminnego zasobu nieruchomości;

- zmiany uchwały Nr XXXIV/266/09 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 29 kwietnia 2009 r. w sprawie zatwierdzenia zestawienia przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej dla Miasta Pyskowice na rok 2009;

- udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Gliwickiemu na realizację projektu: "Zaplecze aktywnej turystyki rowerowej dla mieszkańców zachodniej części Subregionu Centralnego" - Pomoc finansowa opiewa na kwotę 32.940 zł na przygotowanie dokumentacji technicznej oraz studium wykonalności w ramach projektu: "Zaplecze aktywnej turystyki rowerowej dla mieszkańców zachodniej części Subregionu Centralnego";

- przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Pyskowice - Studium uwarunkowań i kierun-

ków zagospodarowania przestrzennego miasta Pyskowice uchwalone przez Radę Miejską w Pyskowicach uchwałą XL/384/2001 z dnia 26.09.2001 r. na dzień dzisiejszy nie spełnia już wymogów związanych ze zmianami przestrzennymi i gospodarczymi gminy oraz oczekiwaniami zarówno potencjalnych inwestorów, jak i mieszkańców. Zmieniły się również uwarunkowania prawne tworzenia polityki przestrzennej. Nowe uwarunkowania ustawowe, takie jak możliwość odrolnienia gruntów rolnych na terenach gmin miejskich, a taką jest miasto Pyskowice, pozwoli na wyznaczenie nowych terenów inwestycyjnych, które aktualnie są już na wyczerpaniu;

- przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu gminy Pyskowice dla obszaru obejmującego tereny położone po wschodniej stronie drogi wojewódzkiej nr 901 (ul. Poznańska) po północnej stronie byłej linii PKP do granicy administracyjnej Gminy Pyskowice w rejonie Sroczej Góry;

- przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu gminy Pyskowice dla obszaru obejmującego tereny położone po zachodniej stronie drogi wojewódzkiej nr 901 (ul. Poznańska) po północnej stronie byłej linii PKP do granicy administracyjnej Gminy Pyskowice z Gminą Toszek;

Sporządzenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla ww. rejonów miasta Pyskowice jest podyktowane zoptymalizowaniem atrakcyjności inwestycyjnej stref aktywizacji gospodarczej;

- nadania nazw drogom wewnętrznym w Pyskowicach w rejonie obrębu Mikuszowina;

- wyrażenia zgody na udzielenie przez Burmistrza Miasta bonifikat od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych;

- udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Gliwickiemu na reali-

zacje projektu: "PIAP-y dla mieszkańców ziemi gliwickiej" - Pomoc finansowa polega na przekazaniu kwoty 5.956 zł na przygotowanie dokumentacji technicznej oraz studium wykonalności w ramach projektu pn: "PIAP-y dla mieszkańców ziemi gliwickiej". Dotyczy to stworzenia dwóch punktów dostępu do Internetu (obok Urzędu Miejskiego oraz Ratusza);

- przyjęcia do wiadomości projektów kart inwentaryzacyjnych o numerach I/763 oraz I/764 mienia komunalnego Gminy Pyskowice;

- udziału Gminy Pyskowice w konkursach na projekty w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na lata 2007-2013 Priorytet V współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego - nasza gmina planuje przystąpić do udziału w projekcie "Partnerski samorząd", w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na lata 2007 - 2013;

- procedury uchwalania budżetu oraz rodzaju i szczegółowości materiałów informacyjnych towarzyszących projektowi budżetu;

- dokonania zmian budżetu miasta na 2009 r. (2 uchwały). Zmiany budżetu pozwoliły m.in. na zwiększenie środków na remonty budynków komunalnych, a w szczególności na pokrycie kosztów renowacji elewacji kamienic w Rynku oraz na wykonanie renowacji elewacji kolejnych kamienic, w tym wspólnotowych, dla których podjęto już ustalenia o ich odnowie. W związku z zawieszeniem naboru wniosków w ramach RPO w działaniu 6.2.2. Rewitalizacja - "małe miasta" ograniczono zakres robót rewitalizacyjnych Rynku głównie do remontu elewacji kamienic.

Przypominamy, że pełna treść uchwał podejmowanych przez Radę publikowana jest na stronie internetowej BIP naszego miasta (www.bip.pyskowice.pl), do odwiedzin której zapraszamy.

Bożena Rutkowska

"JAK ROZWIJAĆ PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ UCZNIÓW?"

Wzbudzenie w uczniu postawy przedsiębiorczej oznaczającej zdolność do wcielania własnych pomysłów w czyn, kreatywność i innowacyjność, to wyzwanie współczesnej pedagogiki i jeden z priorytetów wychowawczych. Reakcją na takie zapotrzebowanie są propozycje oferowane uczniom w Zespole Szkół im. Marii Konopnickiej w Pyskowicach, takie jak: podejmowanie przez uczniów funkcji wolontariuszy, w celu zdobywania pierwszych doświadczeń zawodowych, angażowanie się w międzynarodowe projekty, np. "Make a Connection" oraz udział w wizytach studyjnych prowadzonych w zakładach pracy na terenie naszego powiatu. Młodzież, skupiona wokół Szkolnego Koła Wolontariatu, w minionym roku szkolnym przystąpiła do kolejnej edycji programu "Make a Connection". Założenia projektu oparte zostały na dwóch podstawowych kierunkach. Pierwszy dotyczył tworzenia comiesięcznych ekspozycji poruszających różnorodne problemy społeczne, drugi kierunek to praca z dziećmi w świetlicy socjoterapeutycznej i prowadzenie dla nich edukacyjnych zajęć wyrównawczych. Tworzone w ramach projektu artystyczne instalacje, podporządkowane kolejnym, ważnym dniom zaznaczonym w kalendarzu, miały za zadanie kształtowanie opinii odbiorców w zakresie takich problemów jak: nikotynizm, siecioholizm, cyberprzemoc, prawa człowieka. Pierwsza, zorganizowana w lutym ekspozycja dotyczyła "Dnia Bezpiecznego Internetu" i informowała odbiorców o zagrożeniach takich jak: grooming czyli uwodzenie dzieci w sieci, narażenie na odbiór szkodliwych treści, uzależnienie od Internetu. W marcu inscenizacja pod hasłem "Dzień Ludzi Niepełnosprawnych" koncentrowała się na manekinie - osobie niepełnosprawnej, na którym widniały napisy "nie widzę", "nie słyszę", "nie mówię", "nie chodzę", "nie rozumiem", odzwierciedlające wszystkie rodzaje niepełnosprawności. Centralne hasła: "Czuję"; "Szkoła bez barier", "Szkoła dla wszystkich" miały zwracać uwagę odbiorców na problemy osób niepełnosprawnych.



W kwietniu obchodziliśmy "Dzień Ziemi". Inscenizacja została podzielona na dwie części, z których pierwsza w postaci mapy świata odzwierciedlała ziemię w kolorowych odcieniach, a druga część w ponurej kolorystyce obrazowała świat, na który wpływają niewłaściwe nawyki ekologiczne społeczeństwa. 31 maja obchodziliśmy "Światowy Dzień bez Papierosa". Manekin wyposażony w napis "Nikotyna - tej Pani dziękujemy" oraz suknię, wykonaną z kartek kalendarza z napisem "policz swoje stracone dni" obrazował zagrożenia wynikające z palenia papierosów. W czerwcu uczciliśmy Dzień Dzieci Będących Ofiarami Agresji, eksponując w scenografii prawa dziecka zawarte m.in. w Konwencji o Prawach Dziecka. Dekoracje stanowiły materiał do wydania kalendarza na rzecz **Świetlicy Socjoterapeutycznej działającej przy Parafii Matki Boskiej Nieustającej Pomocy w Pyskowicach**. Projekt zatytułowany "Magia Kalendarza" był re-

alizowany dzięki **Polskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży w Warszawie i Firmie Nokia** w ramach programu "Make a Connection".

Równolegle odbywały się wizyty studyjne w formie spotkania młodzieży z przedstawicielami różnych zakładów pracy w miejscu ich zatrudnienia. Pierwsza wizyta, zorganizowana w **Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Pyskowicach** umożliwiła młodzieży zrozumienie specyfiki pracy logopedy, pedagoga i psychologa. Druga wizyta w **Gliwickim Ośrodku Adaptacyjno-Rehabilitacyjnym dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej** dała uczniom możliwość zapoznania się z pracą o charakterze medycznym i psychoedukacyjnym (rehabilitanci, lekarze neurologów, lekarze pediatry, fizyoterapeuci, neurologopedzi, oligofrenopedagodzy, psychologów). Trzecia wizyta, w trakcie której uczniowie poznali drogę powstawania czasopisma - od koncepcji do drukarni, została zorganizowana w redakcji **Tygodnika Obywatelskiego "Nowiny Gliwickie"**. Miejszem ostatniej wizyty była firma **EUROCOLOR** - przedsiębiorstwo produkujące wysokiej jakości okna i drzwi przy wykorzystaniu nowoczesnych, sterowanych komputerowo linii produkcyjnych. Zadania te realizowano w ramach projektu **pod patronatem Starostwa Powiatowego w Gliwicach - "Współczesny Michał Anioł - rozwój pasji i wyrównywanie szans uczniów szkół powiatu gliwickiego o profilu ogólnym"**.

Zarówno praca w charakterze wolontariusza, jak i udział w wizytach studyjnych umożliwiają uczniom rozwój postawy przedsiębiorczej poprzez orientację w sytuacji na lokalnym rynku pracy i samodzielne działanie na rzecz lokalnego środowiska. W ten sposób młodzież jest lepiej przygotowana do podejmowania pełnych inwencji działań i rozwijania aktywności społecznej, a w przyszłości również zawodowej. Uzyskane w ten sposób kompetencje społeczne pomagają uczniom w osiągnięciu dojrzałości emocjonalnej, pewności siebie, a także podnoszeniu motywacji do dalszego kształcenia i osobistych aspiracji.

Iwona Zajęc - doradca zawodowy

KOMISJA REWIZYJNA

Na pierwszym - po przerwie wakacyjnej spotkaniu - Komisja Rewizyjna zajęła się tematem wynikającym z planu pracy, a związanym z: zarządzaniem kryzysowym w mieście, planowaniem i walidacją planów oraz organizacją i przygotowaniem służb miejskich. Zaproszona na spotkanie naczelnik wydziału omówiła obecny stan przygotowania służb miejskich w zakresie zarządzania kryzysowego i poinformowała o wynikach 3-dniowych ćwiczeń obronnych "Górny Śląsk 2009" przeprowadzonych w Pyskowicach (wysoka ocena rozjemcy delegowanego przez Wojewodę Śląskiego). Z uwagi na występujące w ostatnich latach anomalie pogodowe radni szczególnie interesowali się kwestią przygotowania służb na wypadek ewentualnych zagrożeń. Kolejnym punktem posiedzenia była analiza skarg i wniosków mieszkańców Pyskowic za I półrocze 2009 r. Zgodnie

z przedstawioną analizą w ciągu 6 miesięcy br. wpłynęły 3 skargi oraz 8 wniosków rozpatrywanych przez poszczególne wydziały UM. W przypadku skarg radni poprosili o bieżące informowanie o rozwiązaniu i definitywnym zakończeniu spraw, które były przedmiotem obradowania KR. Radni zapoznali się również z protokołem zespołu kontrolnego z przeprowadzonej kontroli "Kontrola Burmistrza Miasta w zakresie realizacji inwestycji i remontów w mieście". Zatwierdzono zaproponowane wnioski i postanowiono wpisać do przyszłorocznego planu pracy komisji kontrolę realizacji wniosków pokontrolnych (we wnioskach szczególnie nacisk położono na nadzór nad remontami i inwestycjami w mieście oraz prowadzeniem zapisów i monitoringu w okresie gwarancyjnym). Na zakończenie Komisja Rewizyjna ponownie zawnioskowała o dostarczenie informacji dot. przyjęcia na stan gminy obiektu Pomnika Patriotycznego i rozliczenia ww. inwestycji.

**Przewodniczący Komisji Rewizyjnej
Marek Ochocki**

NISKA EMISJA W PYSKOWICACH

Od 2002 roku ponad 43 gminy z naszego województwa zrealizowały lub są w trakcie realizacji Programu Ograniczenia Niskiej Emisji. Daje on możliwość przeprowadzenia prac termomodernizacyjnych w budynkach indywidualnych jednorodzinnych stanowiących własność mieszkańców, którzy mogą uzyskać znaczną dotację bezzwrotną, nawet do 60% kosztów działania osoba fizyczna uzyska tak znaczny zastrzyk finansowy.

W sąsiedztwie z Programu skorzystali już mieszkańcy Zbrostawic oraz całego powiatu tarnogórskiego. Jeśli również w Pyskowicach ruszy Program, będzie to pierwsza gmina w powiecie gliwickim, w której będzie to możliwe.

Gmina pozyska pożyczkę z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, którą przekaże na wykonanie prac w budynkach jednorodzinnych.

Głównym celem Programu jest zmniejszenie zanieczyszczenia powietrza poprzez wymianę starych, nieefektywnych urządzeń grzewczych na kotły nowoczesne, o wysokiej

sprawności i ekologiczne, montaż kolektorów słonecznych oraz inne prace termomodernizacyjne.

Warunkiem uzyskania dofinansowania oraz wdrożenia Programu w gminie jest przede wszystkim odpowiednie zainteresowanie mieszkańców. Dlatego Urząd Miejski rozprawi w najbliższym czasie ankiety, o wypełnienie których poprosi mieszkańców. W ankiecie mieszkaniec udzieli odpowiedzi na pytania dotyczące obecnego stanu gospodarki ciepłej w jego budynku oraz planowanych prac. Aby Program mógł ruszyć jeszcze w tym roku i aby mogły być wykonane pierwsze modernizacje, wypełnione ankiety powinny dotrzeć do Urzędu Miejskiego do dnia 30 września 2009 r. Ankieta będzie dostępna również na stronie internetowej www.niskaemisja.pl oraz www.pyskowice.pl.

Po zebraniu odpowiedniej ilości ankiet Gmina przystąpi do kolejnego etapu przygotowań realizacji Programu, opracowania dokumentacji i wniosku o środki finansowe. Wypełnienie ankiet jest dobrowolne, natomiast są one cennym źródłem informacji niezbędnych do uzyskania przez Gminę dofinansowania.

W trakcie realizacji mieszkańiec będzie musiał dysponować własnym wkładem finansowym, czyli około 40% plus ewentualna nadwyżka ponad przyjęte górne granice kosztów. Wszystkie prace termomodernizacyjne zostaną wykonane przez wykwalifikowane firmy, wybrane przez inwestora.

Program, oprócz korzyści ekonomicznych (oszczędność paliwa), przyczyni się znacznie do poprawy stanu powietrza, zwiększy atrakcyjność i polepszy wizerunek Gminy.

Realizacja Programu oraz zakres możliwych do przeprowadzenia przez mieszkańców prac modernizacyjnych zależy ostatecznie od zainteresowania mieszkańców, możliwości finansowych Gminy oraz otrzymania dofinansowania z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

O kolejnych etapach i postępach prac nad Programem można się dowiedzieć na stronie www.niskaemisja.pl prowadzonej przez firmę ARL AGROTUR S.A., która opracuje dla Pyskowic Program.

Miroslaw Tomczak
Zastępca naczelnika GK

NOWY DYREKTOR PYSKOWICKIEGO SZPITALA

Z dniem 1 sierpnia 2009 r. na stanowisko Dyrektora Szpitala Powiatowego w Pyskowicach powołano pana Leszka KUBIAKA, z zawodu lekarza medycyny z II stopniem specjalizacji chorób wewnętrznych. Nowy dyrektor dobrze zna obecne problemy szpitala, a także personel w nim zatrudniony. Jako absolwent Śląskiej Akademii Medycznej swą pierwszą pracę podjął właśnie w pyskowickim szpitalu. Następnym jego miejscem pracy była Przychodnia Wielospecjalistyczna przy ul. Wojska Polskiego w naszym mieście. Ponadto wieloletnia praca radnego w samorządzie Pyskowic i radnego powiatu gliwickiego ostatnich trzech kadencji w szerszy sposób pozwalają mu spojrzeć na służbę zdrowia w Pyskowicach i powiecie gliwickim. Do chwili objęcia obowiązków dyrektora Szpitala pełnił funkcję wiceprzewodniczącego Rady Powiatu Gliwickiego.

Jako lekarz znany jest mieszkańcom Pyskowic. Zawsze pogodny, zaangażowany serio w to, co robi, realizujący inteligentki etos pracy na rzecz ludzi. Jego doświadczenie zawodowe i kontakty z pracą samorządową pozwalają wierzyć, że powierzone mu zadania będzie wypełniał z korzyścią dla pacjentów szpitala i mieszkańców Pyskowic.

Krzysztof Łapucha



SPROSTOWANIE

W lipcowo - sierpniowym numerze "Przeglądu Pyskowickiego" ukazał się artykuł napisany przez Agnieszkę Niedzielską "Najlepsi z najlepszych odebrali nagrody", w którym znajduje się błąd. Uczniowie Gimnazjum nr 2 w Pyskowicach Magdalena Telepko, Justyna Mostowska, Michał Podszwa i Tomasz Kroczyk w konkursie dla racjonalizatorów i twórczo myślącej młodzieży gimnazjalnej "Od Einsteina do..." zdobyli tytuł laureata, a nie jak w przedstawionym artykule tytuł finalisty. Za pomyłkę serdecznie przepraszamy!

UWAGA ABSOLWENCI SZKOŁY PODSTAWOWEJ Nr 3 W PYSKOWICACH

- ROCZNIK 1952 (KLASY: A, B, C i D)

Dnia 10 października 2009 roku zapraszamy na spotkanie szkolne do restauracji "Łabędź" w Dzierżnie. Zbiórka uczestników 10.10.09 r., godz. 14.00 w Rynku (obok ratusza).

032-233-27-03

Dorota Świerc

ZASŁUŻONA EMERYTURA PANI DYREKTOR

Pani Sabina Stróżykiewicz Dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej z dniem 1 sierpnia 2009 r. przeszła na emeryturę, jednocześnie obchodząc 40-lecie pracy w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Pyskowicach.

1 sierpnia 1969 roku rozpoczęła pracę w Miejskiej Bibliotece Publicznej w oddziale dla dzieci, którym kierowała do 31 grudnia 1992 roku.

1 stycznia 1993 roku została powołana na stanowisko Dyrektora Miejskiej Biblioteki Publicznej w Pyskowicach. Pod jej kierownictwem poprawie uległa baza lokalowa, przeprowadzono gruntowe remonty we wszystkich agendach, znacząco polepszył się wygląd placówek.

Pani Stróżykiewicz była w pracy osobą niezwykle obowiązkową, staranną, dokładną i bardzo oddaną. Jej bezpośredni kontakt z czytelnikami miał wpływ na większe upowszechnienie czytelnictwa wśród dzieci, młodzieży oraz mieszkańców Pyskowic. Z cierpliwością i serdeczną troską zajmowała się wszystkimi użytkownikami Biblioteki - od tych najmłodszych do wytrawnych czytelników.

Pod dyrekcją Pani Sabiny Stróżykiewicz Biblioteka stała się placówką nowoczesną, dzięki jej staraniom już w 1999 roku powstało pierwsze stanowisko internetowe. Dziś placówka posiada 14 stanowisk komputerowych. Nastąpiła intensyfikacja komputerowych procesów bibliotecznych pozwalająca wszystkim uczestnikom na szybki dostęp do potrzebnej



informacji, a także przyśpieszenie działań związanych z tworzeniem katalogu elektronicznego.

Pani Sabina Stróżykiewicz była inicjatorką wielu przedsięwzięć kulturalnych, które na stałe wpisały się w kalendarz imprez miejskich

i przyczyniły się do zintegrowania środowiska (coroczne konkursy: "Pyskowice Moje Miasto" oraz z okazji rocznic historycznych: Uchwalenia Konstytucji 3 Maja i Odzyskania przez Polskę Niepodległości).

Ponadto corocznie w styczniu Biblioteka jest koordynatorem na terenie Pyskowic działań Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Pani Sabina Stróżykiewicz znana jest z niebywale skromności. Fakty jednak mówią za siebie, jej praca została doceniona. Otrzymała Nagrodę Ministra Kultury dla Zasłużonego Działacza Kultury oraz została w dniu 22 maja 2009 roku odznaczona Srebrną Odznaką Honorową za zasługi dla Województwa Śląskiego. Potwierdzeniem jej sukcesów jako dyrektora placówki jest fakt, że Biblioteka otrzymała w ubiegłym roku wysokie 2. miejsce wśród bibliotek powiatu gliwickiego. Podstawowe wskaźniki, jakie uzyskała Biblioteka przewyższają średnią wojewódzką i tak: na 100 mieszkańców Pyskowic 25 było czytelnikami przy średniej w województwie 20; liczba udostępnionych pozycji w przeliczeniu na 100 mieszkańców wynosiła 615 przy średniej w województwie 485.

Z obowiązku informujemy, że z dniem 7 sierpnia 2009 roku na stanowisko Dyrektora Miejskiej Biblioteki Publicznej została powołana pani Ilona Surman, której życzymy nie mniejszych sukcesów.

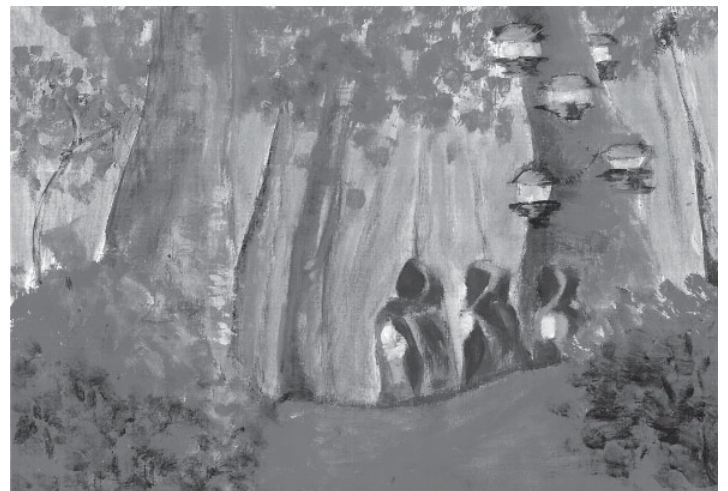
Krzysztof Łapucha

MICHAŁ PLASTYK

Podczas wakacji Miejska Biblioteka Publiczna zorganizowała wystawę prac plastycznych Michała Goliszewskiego, tegorocznego absolwenta Szkoły Podstawowej nr 4 w Pyskowicach. Michał pasjonuje się rycerzami wszelkiego kalibru, scenami batalistycznymi. Stosując różnorodne techniki plastyczne potrafi wyczarować portret swojego kolegi Tomka, "ożywić" ulubionego Hobbita, namalować tajemniczy las czy obraz olejny o tematyce fantastycznej. Nawet zwykłe warzywa pod Michasiową ręką nabierają smakowitych kształtów.

Podobne uzdolnienia wykazuje Paweł, brat Michała. Mama to artystyczna dusza, a tata Mirosław jest słynnym artystą malarzem, plastykiem. Radość tworzenia i wrażliwość na piękno charakteryzują całą rodzinę.

Michał osiąga wiele plastycznych sukcesów - np. III miejsce w V Wojewódzkim Konkursie Karykatura Ślązaka, w którym wystawił karykaturę Jerzego Dudka, I miejsce w Powiatowym Konkursie



"Las moich marzeń". Ostatnio został laureatem Ogólnopolskiego Konkursu Zachowaj Trzeźwy Umysł - "Przygoda tuż za progiem".

Michałowi życzymy wspaniałej radości tworzenia oraz dalszych sukcesów plastycznych.

Anna Smyl

WAKACJE ARTYSTYCZNE

OPP w Pyskowicach podczas wakacji pod egidą Polskiego Towarzystwa Schronisk Młodzieżowych zorganizowało **Warsztaty Artystyczne w Ustroniu Jaszowcu**.

Uczestnicy zdobywali Równicę i Czantorię, w pocie czoła wędrowali do Wisły przez Dobkę, pływali, strzelali z łuków pod czujnym okiem instruktorów jujitsu z Krakowa. Uczyli się piosenek, a potem koncertowali dla Schroniska PTSM Wiecha. W pięknym stylu szkicowali i rysowali.

Dzięki fantastycznej ekipie kolejne warsztaty minęły w ekspresowym tempie. Wszystkim uczestnikom życzymy wspaniałego nowego roku szkolnego, pełnego artystycznych wrażeń i sukcesów.

Warto w tym miejscu przypomnieć, że w roku ubiegłym zdobyliśmy **I miejsce w XXXIX Międzynarodowym Zlocie PTSM "Turystyka i edukacja"** organizowanym przez ww. schronisko.

Anna Smyl



WYSTAWY

Od 25.08. do 6.09. br. Galeria PODcień prezentowała wystawę towarzyszącą uroczystości dorocznych obchodów Święta Plonów w Pyskowicach. Obchody Święta Plonów mają bardzo starą tradycję. W dawnych czasach miała ona charakter głównie religijny, bo obchody ograniczały się do mszy świętej, na której dziękowano Bogu za plony. W okresie powojennym dożynkom nadano charakter uroczystości państwowej. Dożynki organizowano na szczeblu gmin, powiatów, województw i krajowym. Do 1975 roku Pyskowice były największym miastem powiatu gliwickiego i w związku z tym często organizowano tu Dożynki Powiatowe, a nawet Wojewódzkie. Po likwidacji powiatu do roku 1999 Dożynki miały charakter miejski. Przemiany polityczne w naszym kraju wpłynęły na połączenie charakteru religijnego i samorządowego uroczystości dożynkowych i tak pozostało do dnia dzisiejszego, o czym mieliśmy okazję przekonać się w czasie tegorocznych obchodów Święta Plonów.

Kolejnymi propozycjami wystawienniczymi Ratusza są :

- od 12 września bieżącego roku, Galeria PODcień prezentuje roczny przegląd twórczości dzieci działających w sekcjach plastycznych Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu w Pyskowicach. Wystawy te od lat cieszą się ogromną popularnością i myślę, że i ta zadowoli oczekiwania wszystkich zwiedzających;

- od 19 września zapraszamy do Muzeum Miejskiego na ekspozycję historyczną dotyczącą historii Dzierżna - dziś dzielnicy Pyskowic. Materiały, pamiątki i dokumenty zgromadzone przez organizatora wystawy, Władysława Macowicza, przypominają historię tej urokliwej dzielnicy. Zachęcamy wszystkich do zwiedzania propozycji wystawienniczych Muzeum Miejskiego i Galerii PODcień. Zapewniamy, że każdy, kto do nas zajrzy, dowie się o czymś, o czym jeszcze nie wie.

Bożena Jarząbek

BIEG JESIENI 2009

Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców Pyskowic i okolic, zarówno dużych jak i małych, do udziału w BIEGU JESIENI 2009, który odbędzie się 25 br. (weryfikacja uczestników biegu od godz. 15.00).

Długość trasy: od 400 do 3200 m (w zależności od wieku uczestnika)

Dla zwycięzców biegu przewidziane są atrakcyjne nagrody!!!

Regulamin akcji dostępny jest na stronie www.pyskowice.pl

Zapisy przyjmowane są w Urzędzie Miejskim pok. 102 lub telefonicznie pod numerem (032) 332 60 77.

AKCJA SZCZEPIENIA LISÓW DZIKO ŻYJĄCYCH

Rusza jesienna akcja szczepienia lisów. W okresie pomiędzy 27 września a 15 października 2009 roku na terenie całego województwa śląskiego prowadzona będzie akcja wykładania z samolotów szczepionki dla lisów.

Śląski Wojewódzki Lekarz Weterynarii apeluje do mieszkańców województwa o niepodnoszenie szczepionek z ziemi. Lisy wyczuwając zapach człowieka nie zjedzą już takiej kostki. Jednocześnie przypominamy, że przez dwa tygodnie po przeprowadzeniu akcji nie wolno wyprowadzać zwierząt domowych na tereny niezabudowane.

Śląski Wojewódzki Lekarz Weterynarii w Katowicach informuje również, że sama przynęta nie jest niebezpieczna dla człowieka. Natomiast w przypadku kontaktu człowieka z płynną zawartością kapsułki, należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym lekarzem medycyny lub właściwą terytorialnie placówką służby zdrowia. Dodatkowo, należy również bezzwłocznie umyć bieżącą wodą z mydłem ręce oraz inne części ciała, które zetknęły się z płynną szczepionką.

Burmistrz Miasta Pyskowice

zarządzeniem Nr RZ 0151-GNiR/147/09
z dnia 14.09.2009 r. przeznaczył do sprzedaży
na rzecz najemców n/w lokale mieszkalne

- b ul. Lompy 7**
- lokal mieszkalny nr 9, klatka III,
- b ul. Lompy 4**
- lokal mieszkalny nr 7, klatka I,
- b ul. Kochanowskiego 6**
- lokal mieszkalny nr 1, klatka I,
- b ul. Wyzwolenia Boczna 3**
- lokal mieszkalny nr 4, klatka II,
- b ul. Wieczorka 34AB**
- lokal mieszkalny nr 4, klatka A,
- b ul. Szpitalna 8**
- lokal mieszkalny nr 2, klatka I,
- lokal mieszkalny nr 4, klatka I,
- b ul. Wojska Polskiego 9**
- lokal mieszkalny nr 5, klatka II,
- b ul. Strzelców Bytomskich 22**
- lokal mieszkalny nr 6, klatka IV ,
- b ul. Dąbrowskiego 2**
- lokal mieszkalny nr 5, klatka II,
- b ul. Wojska Polskiego 1**
- lokal mieszkalny nr 4, klatka III,
- b ul. Wojska Polskiego 17**
- lokal mieszkalny nr 9, klatka IV,
- b ul. Strzelców Bytomskich 4**
- lokal mieszkalny nr 1, klatka III,
- lokal mieszkalny nr 5, klatka III,
- b ul. Wojska Polskiego 2 - ul. Lompy 1**
- lokal mieszkalny nr 13 z wejściem z klatki schodowej
nr II od ul. Wojska Polskiego 2,
- lokal mieszkalny nr 6 z wejściem z klatki schodowej
nr III od ul. Wojska Polskiego 2.

Ww. zarządzenie zostało wywieszane na urzędowej tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Pyskowice, ul. Strzelców Bytomskich 3 oraz na stronach internetowych Urzędu.

KOMUNIKAT

Wszystkie organizacje pozarządowe działające na terenie Pyskowic serdecznie zapraszamy do włączenia się do współtworzenia nowego Programu Współpracy Miasta Pyskowice z Organizacjami Pozarządowymi na 2010 rok - dokumentu, który będzie regulował współpracę miasta z organizacjami pozarządowymi.

Materiałem wyjściowym do tworzenia projektu programu jest Program Współpracy Miasta Pyskowice z Organizacjami Pozarządowymi uchwalony i obowiązujący w 2009 roku.

Konsultacje projektu programu prowadzone będą w Wydziale Kultury, Sportu i Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w terminie do dnia 30.09.2009 roku (pok. 103 tel. 332-60-03 lub 332-60-04).

Serdecznie Państwa zapraszamy, bowiem dzięki przekazanim sugestiom i opiniom organizacje będą miały realny wpływ na kształt, jaki będzie miała w przyszłym roku współpraca Miasta Pyskowice z III sektorem.

BURMISTRZ MIASTA PYSKOWICE

zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/148/09 z dnia 14.09.2009 r. przeznaczył do oddania w dzierżawę nieruchomości stanowiące:
- część działki nr 1315/3 km.6 o pow. 0,0075 ha, KW Nr 32284
- działkę nr 1231/3 km.6 o pow. 0,0480 ha, KW Nr 32284,

zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/149/09 z dnia 14.09.2009 r. przeznaczył do oddania w dzierżawę nieruchomości rolne stanowiące:

- działkę nr 1160/159 km.6 o pow. 0,0047 ha, KW Nr 83890
- działkę nr 1189/159 km.6 o pow. 0,0927 ha, KW Nr 83890
- działkę nr 1191/159 km.6 o pow. 0,1045 ha, KW Nr 83890
- działkę nr 1192/159 km.6 o pow. 0,0268 ha, KW Nr 83890
- działkę nr 1194/159 km.6 o pow. 0,0694 ha, KW Nr 83890
- działkę nr 1195/159 km.6 o pow. 0,0373 ha, KW Nr 83890
- działkę nr 424/143 km.6 o pow. 0,0250 ha, KW Nr 84550
- działkę nr 966/158 km.6 o pow. 0,0864 ha, KW Nr 84550
- działkę nr 967/158 km.6 o pow. 0,0197 ha, KW Nr 84550
- działkę nr 155 km.7 o pow. 0,7120 ha, KW Nr GL1G/00108067/1,

zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/150/09 z dnia 14.09.2009 r. przeznaczył do oddania w dzierżawę nieruchomości stanowiące:

- część działki nr 1136/22 km.19 o pow. 0,3653 ha, KW Nr 31110
- część działki nr 1177/11 km.19 o pow. 0,0255 ha, KW Nr 46329
- działkę nr 1099/90 km.6 o pow. 0,5935 ha, KW Nr GL1G/00107617/5
- część działki nr 570/115 km. 1 o pow. 10 m², KW Nr 19472
- część działki nr 4/20 km. 16 o pow. 20 m², KW Nr 84331,

zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/151/09 z dnia 14.09.2009 r. przeznaczył do oddania w dzierżawę nieruchomości stanowiące:

- część działki nr 308/1 km. 3 o pow. 1,0920 ha, KW Nr 65307
- część działki nr 1/152 km.14 o pow. 0,0255 ha, KW Nr 33815.

Ww. zarządzenia zostały wywieszane na urzędowej tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miasta Pyskowice, ul. Strzelców Bytomskich 3 oraz na stronach internetowych Urzędu.

KOMUNIKAT

Przypominamy wszystkim paniom, które wykonały badania mammograficzne w dniach od 20 do 22 lipca br, że odbiór wyników odbywa się w Wydziale Kultury Sportu i Spraw Społecznych, w pokoju 103, w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Pyskowicach.

Wydawanie wyników badań, jakie były wykonywane w dniach od 24 do 28 sierpnia br. rozpocznie się od dnia 21 września br.

Panie odbierające wynik osobiście, zobowiązane są do okazania dowodu osobistego. Natomiast osoby odbierające wynik w zastępstwie powinny posiadać **upoważnienie** sporządzone i podpisane przez osobę przebadaną, zawierające nazwisko, imię, nr PESEL tej osoby oraz osoby odbierającej wynik, potwierdzone posiadaniem przez nią w czasie odbioru dokumentem tożsamości.

SZUKAM PRACY

Sprzątanie, mycie okien, opieka nad starszą osobą itp.
tel. 32 724 03 16, kom. 0 608 719 425

CHRONIMY KASZTANOWCE



W trosce o nasze kasztanowce w październiku zaplanowano szczepienie tych drzew preparatem Treex 200 SL. Zabieg ma na celu uodpornienie kasztanowców na bardzo groźnego szkodnika wywołującego choroby drzew, jakim jest szrotówek kasztanowcowiczek.

Przypomnijmy, że akcja szczepienia drzew prowadzona jest w Pyskowicach od 2005 roku, kiedy zaszczepiono 32 sztuki drzew. Rok później szczepienie powtórzono obejmując opieką łącznie 93 drzewa. Oba szczepienia wykonał Zakład Produkcyjno-Handlowo-Usługowy "Best Pest".

Jesienią b.r. zaszczepionych zostanie ok. 120 drzew. Jak zwykle w akcję włączają się nauczyciele i uczniowie pyskowskich szkół, którzy bardzo chętnie uczestniczą w działaniach ekologicznych. Nad prawidłowym przebiegiem szczepień czuwać będzie Zakład Produkcyjno-Handlowo-Usługowy "Best - Pest", który również dostarczy odpowiedni preparat. Całkowity koszt akcji to kwota ok. 7 700,00 zł.

Mamy nadzieję, że działania Gminy pozwolą ochronić nasze piękne drzewa, których w Polsce niestety systematycznie ubywa.

A.K.

WAKACJE W MIEŚCIE

Kolejny raz, na okres wakacji nasze władze samorządowe przygotowały dla dzieci i młodzieży pozostającej w mieście bogatą ofertę letniego wypoczynku.

Miłośnicy gier, zabaw i konkursów bawili się na festynach, które odbyły się na placu zabaw przy ul. Traugutta oraz na boisku sportowym w Dzierżnie.

Zwolennicy wojaży mogli znaleźć coś dla siebie, a było w czym wybierać. Jedni udali się w góry: do Ustronia, Istebnej, Koniakowa i Jaworzynki, gdzie zachwycali się pięknymi widokami, odpoczywali i piekli kiełbaski. Inni pojechali do Krakowa, Wadowic, Inwałdu, Opola, Ojcowa i Pieskowej Skąły. Podczas wycieczek zwiedzili m. in. komnaty zamku, słynne budowle w Parku Miniatur, Grotę Łokietka, ZOO oraz odbyli rejs statkiem po Wiśle.

Pasjonaci prehistorycznych dinozaurów mieli okazję podziwiać okazy tych gadów w czasie wycieczek do Zatora i Bałtowa. Dużą atrakcją w Bałtowie było zwiedzanie Jura Parku oraz podróż schoolbusem przez bałtowskie safari. Obydwie wycieczki były najbardziej oblegane, ponieważ organizowane przez gminę po raz pierwszy.

Dla sympatyków kina zorganizowano dwukrotny wyjazd do Zabrza na kreskówkę pt. "Epoka lodowcowa 3" i na kolejną część filmu pt. "Harry Potter i Książę Półkrwi".

Na szczęście w czasie wycieczek pogoda dopisywała, co sprzyjało ogólnemu zadowoleniu uczestników wypraw.

Łącznie we wszystkich wycieczkach wzięło udział około 630 uczestników.

Opiekę nad naszymi podopiecznymi sprawowały panie z pyskowskich szkół: Grażyna Uryga, Teresa Stebel, Gabriela Bisz, Anna Płoskonka, Iwona Trzęsicka, Joanna Dudek, Agnieszka Skorupa, Jolanta Pryciak, Katarzyna Sydor, Ewa Uznańska oraz Ryszard Panek, Izabela Smyl. Wszystkim opiekunom, którzy czuwali nad bezpieczeństwem dzieci i młodzieży, składamy serdeczne podziękowania.

Na szczególne słowa uznania i podziękowania zasługuje **Jolanta Mazur**.

Dużą popularnością cieszyły się turnieje tenisa stołowego, organizowane na placach przy ul. Traugutta, Braci Pisko, Matejki, Wieczorka, Szopena i Placu Kopernika. Zawodnicy rywalizowali zacięcie ze sobą przez kilka godzin. Wszystkim uczestnikom turniejów zagwarantowano atrakcyjne nagrody i słodycze. Turnieje odbywały się pod nadzorem pana Jana Sopla i pana Gabriela Kozioł. Bardzo serdecznie dziękujemy obu panom za cierpliwość, trud i pomoc w organizacji turniejów.

Opisany wypoczynek organizowany bezpośrednio przez Wydział Kultury, Sportu i Spraw Społecznych cieszył się dużym zainteresowaniem ze strony najmłodszych mieszkańców naszego miasta.

Ponadto na terenie miasta odbywały się zajęcia sportowe organizowane przez kluby: MKSR "Czarni", MKSR Pyskowice, KSR "Remedium", SK "Taekwon-do", KSS "Gumisie". Kluby prowadziły zajęcia na Stadionie Sportowym - piłka



nożna, w Hali Widowiskowo-Sportowej - piłka nożna, siatkowa i taekwon-do oraz na boisku przy Szkole Podstawowej Nr 4 - piłka siatkowa plażowa.

Dzieci wracające z festynów, turniejów i oczywiście wycieczek były rozbawione, uśmiechnięte i zadowolone, co dowodzi, że tegoroczne wakacje były bardzo udane.

B. Kikut

"OD ŚLĄSKA DO BAŁTYKU, CZYLI WITEJCIE U NOS"

Dokończenie ze str. 2

Do Kołobrzegu wyjechali 13 sierpnia. Dla wielu z nich było to pierwsze spotkanie z polskim morzem, a co za tym idzie, także z polskim sposobem na urlop i z polskimi urlopowymi... cenami. Plan pobytu był bardzo bogaty, gdyż dzięki maksymalnej dotacji z Narodowego Centrum Kultury, dzięki finansowemu wsparciu Urzędu Miejskiego i sponsorów, udało się wpleść w program wycieczki do Trzebiatowa, Kamienia Pomorskiego, Słowińskiego Parku Narodowego, spacer statkiem po Morzu Bałtyckim, Przygodę Piracką z pieczeniem kiełbasek i mnóstwo innych atrakcji.

Ogromną niespodziankę sprawił obozowiczom Waław Kęska, który w czasie własnego urlopu odwiedził ich w Kołobrzegu. Radości było co niemiara. Burmistrz pytał o samopoczucie, rozmawiał z młodymi o wydarzeniach obozowych, życzył udanego pobytu, a młodzież odwdzięczyła się wspólnym śpiewaniem.

Młodzi uczą się swoich języków, poznają obyczaje, rozmawiają o sprawach, które dla dorosłych są albo za trudne, albo zbyt bolesne. Młodzi budują mosty - nie tylko dla siebie, ale i dla nas - żeby nam było bliżej do ludzi, bez względu na to, jakim językiem mówią.

Spotkanie polsko - ukraińskie nad polskim morzem trwało do 27 sierpnia. A znając determinację organizatorów można wierzyć, że stanie się zapowiedzią podobnego spotkania w przyszłym roku, a więc kolejnym ogniwem w integracji - nie tej wielkiej, papierowej, ale tej z ludzką twarzą. Młoda twarz. Uśmiechnięta.

Agnieszka Nalepka

POMOC DLA DAMIANKA

Miejski Żłobek Integracyjny w Pyskowicach w czerwcu br. zwracał się z prośbą o pomoc w zakupie wózka inwalidzkiego dla podopiecznego żłobka, czteroletniego Damiana.

Już następnego dnia po ukazaniu się naszej prośby na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Pyskowicach, pani, która prosiła o anonimowość, wpłaciła znaczną część potrzebnej na zakup wózka kwoty.

Zaskoczenie było tym większe, że darczyńca obdarzył nas również ogromnym zaufaniem, nie przyjmując potwierdzenia przekazania pieniędzy i zobowiązania do rozliczenia się z nich.

Historia Damiana poruszyła kolejne dobre serce, dzięki czemu zgłosiła się do nas Fundacja " Pomagamy z uśmiechem " , która zadeklarowała sfinansowanie całości zakupu wózka dla Damiana.

Wszystkie formalności zostały załatwione bardzo szybko, a Damian i jego rodzice mogą już cieszyć się nowym nabytkiem, za co serdecznie dziękują.

Miejski Żłobek Integracyjny również składa serdeczne podziękowanie wszystkim osobom zaangażowanym w zakup wózka inwalidzkiego dla Damiana życząc, aby okazane dobro wróciło do nich z nawiązką.

Zwracamy się z prośbą do anonimowego darczyńcy o kontakt osobisty lub telefoniczny:

Miejski Żłobek Integracyjny w Pyskowicach, ul. Paderewskiego 5, tel. 032/ 233-27-17, w celu zadysponowania przekazaną kwotą pieniędzy.

Ewa Świętojańska

Kierownik Miejskiego Żłobka Integracyjnego

SKLEP „BOCIEK” A.F.

PYSKOWICE
UL. ARMII KRAJOWEJ 14 (RYNEK)

ZAPRASZA

W SPRZEDAŻY:

- **ARTYKUŁY DZIECIĘCE m. in.**
 - WÓZKI, ŁÓŻECZKA, FOTELIKI SAMOCHODOWE,
 - WANIENKI, NOCNIKI ITP.
 - SMO CZKI, BUTELKI, KUBKI NIEKAPKI
 - PIELUCHY, KOCYKI, ROŻKI, POŚCIELE,
- **ODZIEŻ DZIECIĘCA**
 - ŚPIOCHY, BODY, KAFTANIKI, KOSZULKI, CZAPECZKI,
 - KOMPLETY NIEMOWLĘCE ITP.
- **ODZIEŻ CIĄŻOWA**
 - SPODNIE, SPÓDNICE, SUKIENKI, BLUZKI, TUNIKI



ZAPRASZAMY !

URZĄD MIEJSKI W PYSKOWICACH

ul. Strzelców Bytomskich 3, 44-120 Pyskowice

tel. (0 32) 332 60 00, fax (0 32) 332 60 02

info@pyskowice.pl, www.pyskowice.pl

Sekretariat	(0 32) 332 60 00
Burmistrz Miasta	(0 32) 332 60 00
Z-ca Burmistrza Miasta	(0 32) 332 60 00
Biurowisko Rady Miejskiej	(0 32) 332 60 60
Urząd Stanu Cywilnego	(0 32) 332 60 08
Wydział Organizacyjny	(0 32) 332 60 20
Biurowisko Obsługi Interesanta	(0 32) 332 60 20
Wydział Finansowo - Budżetowy	(0 32) 332 60 30
Kasa*	(0 32) 332 60 33
Podatek od nieruchomości	(0 32) 332 60 34
Podatek od środków transportowych, opłata za psa	(0 32) 332 60 30
Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska	(0 32) 332 60 10
Ochrona środowiska	(0 32) 332 60 14
Sprawy mieszkaniowe	(0 32) 332 60 10
Działalność gospodarcza	(0 32) 332 60 11
Dodatki mieszkaniowe	(0 32) 332 60 76
Windykacja zaległości czynszowych	(0 32) 332 60 67
Wydział Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa	(0 32) 332 60 70
Użytkowanie wieczyste	(0 32) 332 60 73
Sprzedaż garaży	(0 32) 332 60 74
Sprzedaż komunalnych lokali mieszkalnych	(0 32) 332 60 70
Wydział Planowania Przestrzennego i Inwestycji	(0 32) 332 60 50
Wypis i wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego	(0 32) 332 60 48
Wydział Kultury, Sportu i Spraw Społecznych	(0 32) 332 60 03
Wydział Spraw Obywatelskich, Ochrony Informacji i Zarządzania Kryzysowego	(0 32) 332 60 23
Dowody osobiste	(0 32) 332 60 22
Meldunki	(0 32) 332 60 23
Biurowisko Promocji i Współpracy z Zagranicą - Public Relations	(0 32) 332 60 38
Rzecznik Prasowy	(0 32) 332 60 38
Redakcja "Przeglądu Pyskowickiego"	(0 32) 332 60 38
Audyt wewnętrzny	(0 32) 332 60 28
Zespół ds. komputeryzacji i BIP	(0 32) 332 60 17
Komenda Straży Miejskiej	(0 32) 332 60 06 0 601 636 986
Zespół Obsługi Placówek Oświatowych	(0 32) 332 60 40

* KASA URZĘDU CZYNNA CODZIENNIE W GODZINACH PRACY URZĘDU, Z WYJĄTKIEM:

W ostatnim roboczym dniu roku kasa czynna od 7.30 do 10.00

W ostatnim roboczym dniu miesiąca kasa czynna od 7.30 do 13.00

Jeżeli ostatni roboczy dzień miesiąca przypada we czwartek, wówczas kasa czynna jest w godzinach od 7.30 do 15.00, jeżeli natomiast ostatni roboczy dzień miesiąca przypada w piątek, kasa czynna jest od 7.30 do 11.00

TELEFONY ALARMOWE

Pogotowie Ratunkowe	999; (0 32) 233 29 98
Straż Pożarna	998; (0 32) 233 22 20
Policja	997; (0 32) 233 29 97
Komenda Straży Miejskiej	986; (0 32) 332 60 06/07 kom. 0 601 636 986
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Wodociągowe - Kanalizacyjne	994; (0 32) 233 20 26
Pogotowie Energetyczne	991

XVI DOŻYŃKI MIEJSKIE - O TYM SIĘ MÓWI...

Dokończenie ze str. 1

Podsumowując dwa dni dobrej zabawy i wyborczego jadła (bo takim tekstem zapraszało na Dożynki Radio Piekary) tłumy na placu przy zbiegu ulic Wojska Polskiego, Szpitalnej i Dworcowej świadczą o tym, że mamy za co, chcemy i lubimy dziękować, a jeśli temu dziękowaniu przyświeca szczytny cel, to niechże - Bogu na chwałę, a ludziom na pociechę takie dożynki odbędą się znów za rok!

Adam Wójcik



FESTYN LOKALNY W DZIERŻNIE

Jak co roku, w sierpniu boisko w Dzierżnie zmienia swoje przeznaczenie i na dwa dni staje się miejscem spotkań, dobrej zabawy i wyborczego jadła.

Tegoroczny festyn odbył się pod hasłem O ŚLĄSKU i PO ŚLĄSKU, a na scenie wystąpiły największe gwiazdy Radia Piekary.

W sobotę zaśpiewał Jacek Kierok z zespołem i zagrał Jerzy Kuszel, w niedzielę do Dzierżna zawitali "SZALIKOWCY" czyli fani zespołu Karpowicz Family i wspierali artystów jak najwybitniejsi kibice swoją drużynę.

Nie tylko muzyka, ale również gry, konkursy i zabawy dla dzieci, uprzyjemniały czas rodzinom biorącym udział w festynie. Maluchom malowano buźki, młodzież zmierzyła się ze sztuką chodzenia na szczydłach, a pozostali sprawdzili swoją siłę w niezmiennie popularnej zabawie w przeciąganie liny. Na zakończenie festynu zagraли Los Muczacos (DJ HWR, Tocznique).

Dziękujemy Pani Prezes MZBM - Jolancie Mostowskiej za pomoc w organizacji imprezy oraz właścicielom hotelu ŁABĘDŹ i Spółce DZIERŻNO.

Adam Wójcik



PYSKOWICE
ul. Armii Krajowej 39
Kontakt tel. 0 508 172 191

ORGANIZUJEMY:

- spotkania biznesowe, towarzyskie, integracyjne, klasowe ...
- wieczorki panińskie i kawalerskie ...
- urodziny, imieniny ...
- dancingi, wieczorki taneczne ...

ZAPRASZAMY:

WTOREK - PIĄTEK 18.00 - 23.00
SOBOTA - NIEDZIELA 12.00 - 23.00



ZAKŁAD POGRZEBOWY

SARG

- Kredytowanie usług w ramach zasiłku ZUS
- Krajowy i międzynarodowy przewóz zwłok
- Usługi ementarne, kremacyjne i kamieniarskie
- Własna kaplica

TELEFON CAŁODOBOWY tel. 032 230 51 44

PYSKOWICE
ul. Strzelców Bytomskich 20 tel. 032 235 60 40



**Przegląd
Pyskowski**

Wydawca: GMINA PYSKOWICE.
Redakcja: ul. Strzelców Bytomskich 3, 44-120 Pyskowie,
tel.: (0-32) 332-60-66; fax: (0-32) 332-60-02;
e-mail: gazeta@pyskowie.pl

Krzysztof Łapucha - redaktor naczelny.

Kolegium redakcyjne: I. Paszek, T. Gorczyca, A. Kazubek, W. Obłąk, P. Denisiewicz.

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przeredagowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość faktów podanych w artykułach, informacjach i komunikatach.

Nakład 2500 egzemplarzy. Skład i druk: Zakład Poligraficzny W. Wiliński, Gliwice, ul. Chopina 6, tel. 032 231-32-16

70. ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ

Dokończenie ze str. 1

Po zakończeniu mszy świętej zebrani w kościele ludzie udali się pod Pomnik Patriotyczny znajdujący się w parku miejskim, przy

Uroczystość rozpoczęto przypomnieniem najważniejszych wydarzeń tego tragicznego dla Polski września 1939 r. W tym samym



Placu Piłsudskiego, gdyż tam miały być kontynuowane obchody 70. rocznicy wybuchu II Wojny Światowej.

Na miejscu zgromadziło się wielu mieszkańców naszego miasta.

czasie pod pomnikiem odbyła się honorowa warta przeprowadzona przez 75 Dywizjon Obrony Powietrznej kraju pod dowództwem Roberta Sydomniaka. Przed monolitem honorowe miejsca zajęli

członkowie Związku Kombatan-tów RP i Byłych Więźniów Politycznych, przedstawiciele władz samorządowych Pyskowic, starostwa powiatowego w Gliwicach, Poczty Sztandarowe, komendant WK w Gliwicach, przedstawiciele policji oraz straży miejskiej i pożarnej. Kolejnym etapem uroczystości było odsłuchanie Mazurka Dąbrowskiego oraz złożenie kwiatów. Ponadto krótkie przemówienie wygłosił Stanisław Markowicz, przewodniczący Koła Związku Wypędzonych z Kresów Wschodnich RP. Na twarzach ludzi zgromadzonych przed pomnikiem można było zaobserwować szacunek dla poległych bohaterów.

Ważną częścią obchodów był spektakl pod tytułem "Kto wówczas świat mógł nazwać swoim?" Przedstawienie było podzielone na 3 części, gdzie scenom odtwarzanym przez aktorów towarzyszyły nagrania archiwalne kombatan-tów. Reżyser spektaklu Leszek Styś - instruktor sekcji teatralnej w Miejskim Ośrodku Kultury i Sportu w Pyskowicach, zapytany o znaczenie i przesłanie tytułu, odpowiedział, iż interpretacji należy szukać w zbiorze esejów "Tercet Metafi-

zyczny" Barbary Skargi. Według reżysera czasy współczesne różnią się od czasów sprzed wybuchu i samej wojny postępowem technologicznym i stylem życia, ale jest wspólny mianownik, mianowicie są nim archetypy człowieczeństwa. Wy-szczególnił takie cechy ludzkie jak potrzeba miłości, czasy beztrudnej młodości, szacunek dla życia i rodziny. Leszek Styś dodał także, iż pokolenie żyjące w dwudziestoleciu międzywojennym było równie-snicze dla Polski, która odzyskała po 123 latach niewoli niepodległość w 1918 roku. W czasie, gdy ci młodzi ludzie i sam nasz kraj cieszył się wolnością i szczęściem, wszystkie ciepłe uczucia ulotniły się wraz z wybuchem II Wojny Światowej. Osoby mające u stóp cały świat oraz szerokie perspektywy w ciągu krótkiego czasu straciły wszystko na zawsze. Jedyne zyskały strach, okrucieństwo, aczkolwiek najgorszym przejawem wojny było to, że stracono niewinność przez skaże-nie śmiercią.

Uroczystości upamiętniające śmierć ludzi w czasach II Wojny Światowej zostały zakończone honorową salwą armatnią.

Łukasz Toczek

LEVEL Szkoła Języków Obcych

owocna nauka!

na 20 urodziny szkoły
SŁOWNIK
w prezencie

www.level.edu.pl

angielski • francuski • hiszpański • niemiecki • rosyjski • szwedzki • włoski

PYSKOWICE, ul. Wyzwolenia 4 (SP nr 6), tel. 032 333 14 23

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY I SPORTU W PYSKOWICACH

Ogłasza zapisy do zespołów i kół zainteresowań w sezonie kulturalnym 2009/2010

DZIECIĘCY ZESPÓŁ TANECZNY MINIATURKI (4-6 L.)

KÓŁKO TANECZNE (7-14 L.)

ZESPÓŁ TAŃCA SZKOCKIEGO

TEATR KALOTROPIA

ZESPÓŁ TAŃCA HIP HOP

BAJKORELAKSACJA (od 4 lat)

ZESPÓŁ TAŃCA STREET DANCE

STUDIO WOKALNE

KOŁO MODELARSTWA KOSMICZNEGO I LOTNICZEGO

KLUB PŁASTYCZNY (OD 4 LAT)

CHÓR ACAPELLA

TEATR MŁODZIEŻOWY CARPE DIEM

Szczegółowe informacje w sekretariacie
MOKiS tel.032 2332534, www.mokis.pyskowice.org